



MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

CONSILIUL LOCAL

545400 SIGHIȘOARA

Piața Muzeului nr. 7, Tel./Fax 0265 – 771278

HOTĂRÂREA NR. 196

30 septembrie 2025

privind închirierea unui teren în vederea amenajării unei terase de alimentație publică

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara, întrunit în ședință ordinară,

Luând act de proiectul de hotărâre, înregistrat cu nr. 27.981/04.09.2025 și la Consiliul Local Sighișoara cu nr. 29.736/22.09.2025, de referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 27.984/04.09.2025, al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, calitate conferită de prevederile art. 136 alin. (1), coroborate cu cele ale art. 211 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 22.040/09.07.2025, formulată de S.C. HOLZTREEPPE BISTRO S.R.L., prin care solicită închirierea terenului situat în fața punctului de lucru din Sighișoara, str. Școlii nr. 3, jud. Mureș, cu destinația de terasă de alimentație publică, conform planului de situație anexat, pentru o perioadă de 5 ani;

Având în vedere faptul că S.C. HOLZTREEPPE BISTRO S.R.L., în calitate de chiriaș, pentru același amplasament și aceeași destinație, în prezent, deține contractul de închiriere nr. 52/30.05.2025, valabil până la data de 31.10.2025, iar pentru asigurarea continuității activității economice, dar și pentru evitarea întreruperilor în derularea activității acesteia, solicitarea chirieșului este ca închirierea terenului să fie pentru o perioadă de 5 ani, sens în care, în această situație este necesară adoptarea unei hotărâri de consiliu;

Având în vedere prevederile art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile art. 466 și art. 467 alin. (5) din Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele ale Normelor Metodologice de aplicare ale Legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1/2016;

Având în vedere prevederile art. 10 din Legea poliției locale nr. 155/2010, republicată, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora, poliția locală are atribuții în domeniul activităților comerciale;

Având în vedere prevederile Regulamentului privind desfășurarea comerțului stradal în Municipiul Sighișoara, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 106/18.06.2019;

Ținând cont de prevederile Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 194/19.12.2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025, anexa nr. 8 – Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara;

Având în vedere că, prin închirierea terenului în vederea amenajării unei terase de alimentație publică, a cărei activitate se va desfășura pe tot parcursul anului, se vor aduce venituri suplimentare la bugetul local;

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Arhitect Șef – Compartimentul Administrarea Domeniului Public și Privat, înregistrat cu nr. 27.985/04.09.2025, prin care se propune închirierea unui teren în vederea amenajării unei terase de alimentație publică;

Având în vedere avizele favorabile ale tuturor comisiilor pe domenii de specialitate;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „c”, alin. (6) lit. „a”, alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. „g” și a art. 196 alin. (1) lit. „a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă, începând cu data de 01.11.2025, închirierea directă a terenului în suprafață de 22,50 mp., situat în fața unității de alimentație publică deținută de S.C. HOLZTREEPPE BISTRO S.R.L., respectiv la adresa din Sighișoara, str. Școlii nr. 3, jud. Mureș, în scopul amenajării unei terase de alimentație publică, conform planului de situație, anexă la prezenta hotărâre.

Art. 2. Chiria va fi stabilită conform art. 3 alin. (1) lit. „e” din anexa 8 – Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara la Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 194/19.12.2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025.

Art. 3. Valoarea chiriei va fi achitată conform art. 3 alin. (3) din anexa 8 – Nivelul taxelor și chiriilor pentru bunurile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Sighișoara la Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 194/19.12.2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025 și se va indexa anual cu indicii de inflație. Indexarea va opera începând cu anul calendaristic următor celui de încheiere a contractului.

Art. 4. Durata termenului de închiriere este de 5 (cinci) ani, începând cu data de 01.11.2025 și până la data de 31.10.2030, cu posibilitate de prelungire, în conformitate cu prevederile stipulate în contract.

Art. 5. Pe perioada derulării contractului de închiriere, chiriașului S.C. HOLZTREEPPE BISTRO S.R.L. îi revine obligația respectării prevederilor art. 466 și art. 467 alin. (5) din Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele ale Normelor Metodologice de aplicare ale Legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1/2016.

Art. 6. Pe perioada în care chiriașul S.C. HOLZTREEPPE BISTRO S.R.L. are încheiat cu Municipiul Sighișoara contractul de închiriere pentru terenul închiriat în scopul amenajării de terasă de alimentație publică, situat în fața unității de alimentație publică deținută de acesta, la adresa din Sighișoara, str. Școlii nr. 3, jud. Mureș, chiriașul este obligat să respecte întru-totul prevederile Regulamentului privind desfășurarea comerțului stradal în Municipiul Sighișoara, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 106/18.06.2019, precum și prevederile sau, după caz, modificările ulterioare intervenite prin acte administrative ale autorităților publice locale, cu privire la modul de desfășurare a activităților referitoare la terasele de alimentație publică.

Art. 7. Pe perioada desfășurării manifestărilor de orice fel, aprobate de Consiliul Local Sighișoara, chiriașul este obligat să-și retragă activitatea cu o zi mai devreme decât data stabilită pentru desfășurarea acestor manifestări, dacă este cazul.

Art. 8. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, Compartimentul Administrarea Domeniului Public și Privat – Direcția Arhitect Șef, Compartimentul Autorizare Activități Economice – Direcția Arhitect Șef, Compartimentul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică, Compartimentul Impozite și Taxe – Serviciul Impozite, Taxe și Executare Creanțe – Direcția Economică, Compartimentul Juridic, Compartimentul Activități Comerciale – Direcția Publică Poliția Locală și Compartimentul Disciplina în Construcții și Afișaj Stradal – Direcția Publică Poliția Locală din cadrul Municipiului Sighișoara.



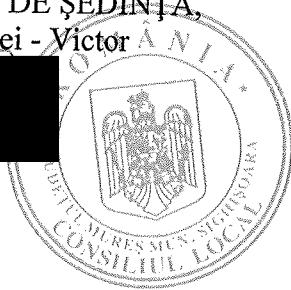
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

CONSILIUL LOCAL

Art. 9. Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar General al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa www.primariasighisoara.ro.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Greco Andrei - Victor



Contrasemnează pentru legalitate

SECRETARUL GENERAL al municipiului,

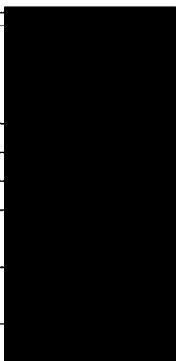
Bizo Anca



(Prezenta s-a adoptat cu unanimitate de voturi)

Prezenta s-a difuzat astfel:

- 1 ex. dos. hotărâri;
 - 1 ex. dos. ședință;
 - 1 ex. Instituția Prefectului - Județul Mureș;
 - 1 ex. Primar;
 - 1 ex. Viceprimar;
 - 1 ex. Secretar General;
 - 1 ex. Direcția Arhitect Șef;
 - 3 ex. Compartimentul Administrarea Domeniului Public și Privat – Direcția Arhitect Șef;
 - 1 ex. Compartimentul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică;
 - 1 ex. Serviciul Impozite, Taxe și Executare Creanțe – Direcția Economică;
 - 1 ex. Compartimentul Autorizare Activități Economice – Direcția Arhitect Șef;
 - 1 ex. Compartimentul Juridic;
 - 1 ex. Compartimentul Activități Comerciale – Direcția Publică Poliția Locală;
 - 1 ex. Compartimentul Disciplina în Construcții și Afășaj Stradal – Direcția Publică Poliția Locală.
- 16 ex.
B.A.

PROCEDURI OBLIGATORII ULTERIOARE ADOPTĂRII HOTĂRĂRII CONSILIULUI LOCAL NR. 196/30.09.2025		
Operațiuni efectuate	Data ZZ/LL/AN	Semnătura persoanei responsabile să efectueze procedura
1	2	3
Adoptarea hotărârii s-a făcut cu majoritate ☐ simplă ☒ absolută ☐ calificată	30/09/2025	
Comunicarea către primar	09.10.2025	
Comunicarea către prefectul județului	09.10.2025	
Aducerea la cunoștința publică	14.10.2025	
Comunicarea, numai în cazul celei cu caracter individual	/..../....	
Hotărârea devine obligatorie sau produce efecte juridice, după caz	14.10.2025	

Plan terasa str. Scolii nr. 3 Sighisoara
scara 1:50

ANEXA la H.C.L. nr. 196/20.09.2025

